

***“Comercialización de productos forestales no maderables: factores que influyen en el éxito”***

Proyecto R7925/ZF0137 financiado por el Programa de Estudio Forestal del Ministerio para el Desarrollo Internacional del REINO UNIDO (Noviembre del 2000 - Octubre del 2003)

**Las pautas metodológicas para el trabajo de campo socio-económico a nivel de comunidad y de hogar  
(El proyecto del 2001 de julio)**

*Kate Schreckenber, Elaine Marshall y ONGs colaboradoras*

**Para mayor información:**

Srta. Elaine. Marshall, Coordinadora del Proyecto,  
UNEP-WCMC,  
219 Huntingdon Road  
Cambridge CB3 0DL, REINO UNIDO,  
Tel: +44 1223 277314  
Fax: +44 1223 277136  
Email: Elaine.Marshall@unep-wcmc.org

*Esta publicación es un resultado de un proyecto del estudio financiado por el Ministerio del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID) para el beneficio de países en desarrollo. Los puntos de vista expresados no necesariamente son aquellos de DFID. R7925, Programa de Investigación Forestal]*

## Contenido

### **Sección A–Contexto del proyecto**

1. Introducción a este documento
2. Antecedentes del proyecto
3. Hipótesis de investigación del proyecto
4. Rendimiento/Productos planeados
5. Enfoque general
6. Colaboradoras del Proyecto y el papel que juegan

### **La sección B–Muestreo y logística**

1. Procedimientos del muestreo
  - 1.1 Selección de los productos
  - 1.2 Selección de las comunidades
  - 1.3 Selección del barrio “o parte de la comunidad”
  - 1.4 Selección de grupos para la investigación
  - 1.5 Selección de hogares
2. Secuencia de actividades
3. Consideraciones logísticas
4. Consiguiendo la participación de la comunidad

### **Sección C–Los informes comunitarios**

1. Contenido Anotado

### **Sección D–La recolección de datos secundarios**

### **Sección E–Fase I del estudio a nivel de grupo: entendiendo el contexto**

1. Levantamiento de mapas de la comunidad
2. Agrupación de bienestar
3. Línea de tiempo histórica
4. Discusión sobre la tenencia de la tierra y de árboles
5. El cambio del uso de la tierra
6. Preferencias de PFNM
7. Características preferidas de principales PFNM
8. Calendario de trabajo
9. Ingresos y gastos
10. Redes de mercado
11. Análisis de costo-beneficio del manejo del recurso, cosechando, procesando y comercializando
12. Redes de apoyo

### **Sección F–Fase II del estudio a nivel de grupo –analizando los resultados**

1. Reunión de retroalimentación con la comunidad
2. Preparar el informe comunitario
3. Finalizar las preguntas para la encuesta de hogar

### **Sección G–Investigación a nivel de hogar**

1. Encuestas de hogar

### **Sección H–Referencias y datos secundarios**

## **SECCIÓN A: CONTEXTO DEL PROYECTO**

### **1. Introducción a este documento**

El propósito de este documento es proveer a todos los colaboradores del proyecto con pautas sobre cómo llevar a cabo la investigación al nivel de comunidad y de hogar, el cual forma la mayor parte del trabajo del proyecto. Esto es complementado por un segundo conjunto de pautas (a ser elaborado por Alan Bojanic) sobre los métodos de investigación de la cadena de mercado. Este documento empieza proporcionando un breve resumen de los antecedentes del proyecto, hipótesis del estudio y enfoque del estudio. Los procedimientos de pruebas, la secuencia de actividades y cómo conseguir la participación de las comunidades, son discutidos en La sección B. La sección C presenta una Tabla de Contenido del informe final comunitario que nosotros deseamos elaborar por cada comunidad involucrada en la investigación. La sección D perfila los tipos de datos secundarios que necesitan ser recolectados. La parte más sustancial del documento, la sección E, traza—de una manera temática— las preguntas a ser contestadas dentro del proyecto, y dentro de dicha sección se sugieren posibles métodos de investigación a ser usados. El análisis de los resultados y la retroalimentación de la comunidad son discutidos en La sección F. La sección G procede entonces al trabajo a nivel de hogar, introduciendo la encuesta del estudio de hogar. Finalmente, las referencias son proporcionadas en La sección H.

El documento es el producto de un proceso interactivo entre los investigadores del Reino Unido y ONGs colaboradoras del proyecto en Bolivia y México. Nosotros esperamos que proporcionará la información suficiente para asegurar que un conjunto normal de información sea reunido en todas las comunidades involucradas en el proyecto, sin opacar la creatividad de los investigadores involucrados para seleccionar los métodos apropiados así como su propio interés o el de la comunidad para incorporar los elementos adicionales.

### **2. Antecedentes del Proyecto**

Este proyecto de 3-años es financiado por el Programa de Estudio Forestal (FRP) del Ministerio para el Desarrollo Internacional del Reino Unido (DFID). DFID tiene la misión de erradicar la pobreza y dentro de este contexto, está interesado en entender por qué la comercialización de PFNMs no contribuye de forma significativa al alivio de la pobreza. Los cuatro grupos designados de FRP son: los campesinos pobres a pequeña escala; las familias pobres sin tierras; los comerciantes y empresarios a pequeña escala; las familias pobres urbanas y peri-urbanas.

La misión primicia preliminar realizada por Elaine Marshall y Charlotte Boyd (junio, 2000) confirmó que el problema de comercialización de PFNMs era de gran interés para varios colaboradores gubernamentales y no-gubernamentales en México y Bolivia.

Este proyecto propone analizar las oportunidades y los constreñimientos de la comercialización de PFNMs a nivel de comunidad y de hogar, a través del análisis comparativo de estudios de casos en México y Bolivia. La estructura de mercado se analizará para PFNMs seleccionados, para identificar las intervenciones necesarias para una comercialización exitosa. Los temas de género y las percepciones de la comunidad, en cuanto al éxito, recibirán una atención particular.

### **3. Hipótesis de investigación del proyecto**

Nuestro estudio se basará sobre investigaciones anteriores emprendidas por CIFOR (1999) que concluyeron que el desarrollo potencial de PFNMs está asociado con:

Schreckenber y Marshall 2001 Pautas metodológicas

- (i) regulaciones positivas de patrocinio del estado que ofrecen derechos claros a las personas
- (ii) una intensidad de técnicas de cosecha que no pone presión excesiva en el recurso
- (iii) un mercado transparente
- (iv) recolectores bien-organizados
- (v) la existencia de grupos de apoyo externos

Los eslabones entre estas condiciones no están claramente definidos, y su importancia relativa no ha sido evaluada. Estos son los problemas que esperamos abordar en este proyecto.

El proyecto también utilizará el trabajo de IFPRI y NRI en Brasil y Camerún (IFPRI, 1997) que investigó tanto los factores que determinan el éxito de comercialización como el impacto que tiene la comercialización y encontró que los dos aspectos estaban muy estrechamente unidos.

Este proyecto tiene 6 hipótesis claves de investigación como:

1. Los cambios en el comercio de PFNMs tienen un mayor impacto en los productores, procesadores y comerciantes más pobres.
2. Los cambios en el comercio de PFNMs tienen un mayor impacto en la subsistencia de las mujeres.
3. Aumentos en el volumen de comercio de PFNM conllevan a una sobre-explotación y/o domesticación.
4. Los cambios en el volumen de comercio de PFNM llevan al derecho/acceso reducido del recurso para los productores más pobres.
5. La comercialización exitosa de un PFNM depende críticamente de la existencia de un mercado accesible, demanda potencial, y el acceso a información de mercado por parte de los productores, procesadores y comerciantes.
6. El número de demandantes y proveedores, el ejercicio de poder de mercado, las barreras para entrar, y el grado de integración vertical y horizontal determinan cómo los productores, procesadores y comerciantes pobres podrán participar competitivamente en la comercialización de PFNM.

Los primeros cuatro están principalmente interesados en el impacto que tiene la comercialización de PFNMs en los diferentes grupos de participantes en el proceso de comercialización (tanto dentro de las comunidades y a lo largo de la cadena de mercado) así como en el medio ambiente. Los últimos dos se enfocan en entender los diferentes tipos de estructura de mercado que existen para PFNMs, y junto con las hipótesis más anteriores, el impacto relativo que tienen en los participantes.

#### **4. Productos planeados**

Los rendimientos incluirán:

- (i) *Un manual desarrollado y probado con las comunidades rurales, para mantener herramientas para el desarrollo exitoso de recursos de PFNM.* Este manual se desarrollará basado en la investigación llevada a cabo en las comunidades del estudio del proyecto y se probará entonces en 'las nuevas comunidades de ' Nicaragua. Una consulta está siendo realizada para asegurar que este manual complemente o alimente el manual de la FAO en el Análisis de Mercado & Desarrollo para empresas comunitarias que elaboran productos de árboles y del bosque.
- (ii) *Un Sistema Especialista para el uso en la toma de decisión para evaluar el potencial exitoso que tiene la comercialización de PFNMs.*

## **5. Enfoque general**

Como indicado anteriormente, el proyecto está interesado tanto en identificar los factores que contribuyen a una comercialización exitosa como también ver el impacto de (los diferentes tipos de) la comercialización en las comunidades.

La investigación se dividirá, por consiguiente, en dos amplias áreas de trabajo; a nivel de comunidad que investiga el impacto de comercialización de PFSM, y la investigación de la cadena de mercado. Se usarán datos del campo recolectados para evaluar las hipótesis del estudio, en dos diferentes áreas de México y Bolivia. Paralelamente a estas actividades nosotros recolectaremos datos a lo largo de la cadena de mercado, de PFSMs seleccionados comercializados, para explorar el potencial de las estrategias de intervención de mercado.

Este documento sólo cubre las metodologías del estudio a nivel de comunidad, pero debe leerse junto con el documento elaborado por Alan Bojanic (en preparación) sobre los métodos de investigación de mercado.

## **6. Colaboradores del Proyecto y el Papel que Juegan**

Los colaboradores principales en este proyecto son UNEP World Conservation Monitoring Centre y Overseas Development Institute en el Reino Unido; Grupo de Estudios Ambientales, Grupo Mesófilo, Methodus Consultora, Estudios Rurales y Asesoría Campesina (la ERA), SEMARNAP y PROCYMAF en México; CARE-Bolivia y la Superintendencia Forestal en Bolivia; y Flora & Fauna International en Nicaragua.

El proyecto es manejado por UNEP-WCMC (Elaine Marshall y Adrian Newton). ODI (Kate Schreckenber, Dirk Willem te Velde y Alan Bojanic) responsable por el desarrollo de las metodologías socio-económicas de investigación de mercado a nivel de comunidad.

En Bolivia, CARE jugará un papel principal en la investigación socio-económica y de mercado a ser emprendida, en conjunto con otros colaboradores del proyecto y las comunidades locales. CARE BOLIVIA jugará tanto un papel crucial proporcionando un eslabón directo del estudio a las comunidades, como también colaborador del estudio, también identificará las salidas de mercadeo y emprenderá la investigación de mercado dentro de su región de interés. CARE BOLIVIA contribuirá a los informes y publicaciones del proyecto, y contribuirá directamente a las metodologías de investigación y al rendimiento del proyecto.

En México, nuestros colaboradores METHODUS CONSULTORA, GEA (Grupo de Estudios Ambientales) y Grupo Mesofilo jugarán papeles idénticos como colaboradoras en la investigación socio-económica de mercado a ser emprendida, en colaboración con las comunidades locales, en los estados de Oaxaca y Guerrero.

A lo largo de la duración del proyecto de investigación, Elaine Marshall, Gerente del Proyecto, proporcionará un apoyo combinado, de manera remota y dentro del país, durante un mínimo de 3 meses por año en cada uno de los dos países del estudio. Además, Elaine Marshall y otro personal del proyecto del Reino Unido ayudarán en la aplicación del estudio, y apoyarán en la supervisión (monitoreo) y evaluación. Alan Bojanic, específicamente asegurará que los datos fundamentales deseados del proyecto sean reunidos de manera consistente, después del taller de capacitación sobre la metodología de investigación sobre la cadena de mercado.

## **SECCIÓN B: MUESTREO Y LOGÍSTICA**

### **1. PROCEDIMIENTOS PROBADOS**

El proyecto piensa usar una mezcla de información cuantitativa y cualitativa.

#### *La información cuantitativa*

- Es necesaria para el análisis estadístico
- Es útil para cualquier tipo de análisis económico
- Es valiosa para el monitoreo de base (i.e. el impacto del proyecto)
- Los números necesitan ser analizados, para comunicar los resultados de manera más fácil a personas que no participaron
- A menudo se considera que el análisis numérico es más objetivo (pero depende de la calidad de los datos) y por consiguiente se respeta más por los que realizan la toma de decisión

#### *La información cualitativa*

- Es buena para proporcionar un cuadro general inicial del contexto
- Es importante entender por qué una situación sea como sea.
- Si está bien analizada, puede ser fácil de comunicarle a las personas que no participaron (pero el peligro es que no se analice adecuadamente)
- A veces no es respetada por los que toman la decisión ya que es considerada demasiado subjetiva.

Para la información cualitativa y cuantitativa necesitaremos realizar un muestreo cuidadoso para asegurar que nuestros resultados puedan ser generalizados tan ampliamente como posible. Primero es necesario tomar una decisión sobre qué productos serán incluidos en la investigación, después qué comunidades formarán parte del estudio (y donde fuese necesario, las partes de las comunidades del estudio) y, finalmente, los grupos focales y hogares dentro de las comunidades.

#### **1.1. Selección de los Productos**

La selección del producto es el primer paso en el proceso del estudio. El siguiente criterio determinará la selección:

- El número total de productos por país debe ser manejable, es decir 4-6.
- Es bueno enfocar nuestros esfuerzos en estudiar los mismos productos dentro de una amplia gama de comunidades, en lugar de analizar demasiados productos en 1 ó 2 comunidades.
- Cada producto potencialmente debe ilustrar algunos de los factores que nosotros sentimos que son importantes para asegurar la comercialización exitosa: por ejemplo variedad en el tiempo de comercialización, diferencia en la manera que el producto ha sido comercializado (mercados locales, nacionales, internacionales, diferente grado de valor agregado, diferente grado de integración de mercado vertical y horizontal; Etc.); diferencias en el involucrimiento de diferentes grupos sociales (i.e. hombres y mujeres; pobres y ricos); diferentes fuentes del producto (i.e. bosque, finca, diferentes tipos de tenencia de la tierra).
- De manera general, el rango de los productos seleccionados en los dos países debe ilustrar un rango de temas importantes

Tabla de productos seleccionados:

<b>País</b>	<b>Producto</b>	<b>Por qué fue seleccionado</b>	<b>ONG colaboradora</b>
<b>México</b>	Fibra de pita	Comparación interesante entre la comercialización tradicional de fibra no-blanqueada, y reciente (1999) introducción de proceso para blanquear. El mercado nacional	Methodus Consultora
	Hongos silvestres	Comparación interesante entre la comercialización del producto fresco y seco. Los mercados locales, nacionales e internacionales.	Methodus Consultora
	Palma camedor sp	El mercado internacional para las plantas ornamentales, usando la hoja de la palma y un mercado regional para la inflorescencia consumible	Grupo Mesofilo
	Brahea dulcis	Fuente importante de ingreso local pero como un estudio de caso, se considera que fracasó como producto de comercialización que proporciona beneficios significantes a los productores y procesadores locales.	GEA
	Maguey	Interesantes temas sobre género relacionadas al manejo del recurso y la distribución de beneficios. Un mercado regional grande, con potencial a exportar.	GEA (las mismas comunidades como el dulcis de Brahea)
<b>Bolivia</b>	Jipa Japa	Gran enfoque sobre género– organisation de talleres de mujeres. Buenavista Carmen (70) & fuera de la ICDA Candelaria (40), y potrero de San Rafael.	CUIDE BOLIVIA - Amboro, Santa Cruz,
	Incienso / Copal	Federación Curisa de campesinos–al límite del parque de Madidi–36 familias viven principalmente del Inciense & Poocezuchu–Lecos–más lejos–50%.	CUIDE BOLIVIA - APOLO
	Cacao silvestre / del monte	Carmen el del Emero–6 horas de Rurrenabaque, comercializar cantidades más grandes, Ixtiama 2 horas por camino	CUIDE BOLIVIA - San Buenaventura, Beni–Tacana de grupo Étnicos y colonizadores–durante siglos
	Goma	3 comunidades–difieren en estructura y acceso a los mercados–Santa Rosa– lleva más tiempo comercializando & procesando - los otros sólo durante los últimos 5 años y no procesan.	CUIDE BOLIVIA - Guanay - hay contacto con el mercado–Isidro Rodríguez - Lecos

## 1.2 La selección de las Comunidades:

La selección de la comunidad es el segundo paso en el proceso del estudio. La selección puede proceder de la siguiente manera:

- Una vez que los productos hayan finalizado, cada ONG puede sugerir varias comunidades donde el producto puede ser comercializado, y qué podrían estar interesadas en participar en alguna investigación (basado en el propio conocimiento de la ONG en cuanto a los constreñimientos enfrentados por la comunidad)

- Por lo menos dos comunidades deben pre-seleccionarse (por ONG y equipo del Reino Unido) por cada producto. Las dos (o más) comunidades por producto deben diferir en un atributo importante (i.e. tiempo que llevan comercializando el producto, manera que comercializan el producto, acceso al recurso y/o mercado, etc.)
- De manera general, el número de comunidades por ONG no debe exceder su capacidad para llevar a cabo la investigación (es decir 2 por miembro del personal envuelto en el proyecto (ó 4 en total)
- Las reuniones de consulta necesitan ser realizadas en todas las comunidades pre-seleccionadas para discutir las necesidades de información y cómo el proyecto podría ayudar a responderlas.
- Últimas decisiones tomadas por ONG colaboradoras y el equipo del Reino Unido basadas en los informes comunitarios

### **1.3 La selección del barrio o “parte de la comunidad”**

- i. En las comunidades pequeñas (menos de 100 hogares), debe ser posible incluirlos a todos en el trabajo a nivel de comunidad.
- ii. En las comunidades más grandes, será importante seleccionar una parte de la comunidad (i.e. un barrio) con el cual trabajar.
- iii. En las comunidades más grandes, se sugiere consultar con las autoridades locales y los informantes claves para ayudar a seleccionar un barrio administrativamente o físicamente definido en el cual trabajar, Idealmente con 20-50 hogares. El criterio para considerar un barrio incluyen:
  - ¿Se involucran las personas en las actividades de comercialización de PFNM?
  - ¿Es la población bastante homogénea? (es decir sería ideal que fuesen del mismo grupo étnico o compartiesen una misma historia)
  - ¿Son las personas una representación suficiente de la comunidad entera? (i.e., no deberían ser los más ricos ni los más pobres, sino un término medio)
  - ¿Hay datos secundarios disponibles (del estudio anterior)?
  - ¿ Puede usted conseguir una lista de todos los hogares para llevar a cabo un rango de riqueza?
- iv. Recuerde que aun cuando un barrio sea seleccionado para el trabajo a nivel de grupo, todavía podemos hablar con las personas en otros distritos si parecen estar particularmente interesadas en este proyecto (i.e. si están envueltos en aspectos específicos como la recolecta, el procesamiento o comercialización de PFNM)

### **1.4 La selección de grupos para las actividades del estudio**

- i. La mayoría de los ejercicios de grupo sólo necesita a 4-8 personas. Teniendo más podría dificultar el control del proceso.
- ii. No es necesario que las mismas personas estén envueltas en todos los ejercicios pero es importante que todos los participantes de los ejercicios entiendan que forman parte del proceso global (i.e. que sean invitados a reuniones introductorias y de retroalimentación).
- iii. Una vez que un barrio haya sido seleccionado, realice la reunión introductoria para obtener el permiso de la comunidad con los líderes locales. Si es apropiado, explique que le gustaría invitar a todas las personas a la primera y última reunión pero que usted

sólo trabajará con grupos pequeños de personas e individuos durante el resto del estudio.

- iv. Use la primera reunión para introducir el proyecto y consultar con la comunidad sobre sus necesidades de información (refiérase a lo anterior). Si el número de participantes es manejable, lleve a cabo uno o más de los primeros ejercicios (los mapas, uso de la tierra, línea de tiempo). Si hay demasiadas personas, explique que le gustaría trabajar con los grupos más pequeños y cítelos para otra ocasión en un lugar diferente.
- v. Intente asegurar que los grupos más pequeños sean seleccionados justamente al azar de todo el barrio. Siempre registre los nombres de los participantes en los ejercicios de grupo. Si, durante el proceso del estudio, hay algunas personas que todavía no hayan estado envueltas en los ejercicios de grupo, trate de reunirse con ellas e invítelas específicamente a tomar parte en una actividad particular.

### 1.5 La selección de hogares

Esta sección necesitará ser escrita de nuevo una vez y que las comunidades y los productos hayan sido seleccionados, y nosotros hayamos recibido algún consejo del Servicio de Lecturas Estadísticas (antes de realizar talleres de análisis colaborativo en los países en febrero– 2002 de marzo.)

Para el nivel de hogar, particularmente necesitamos decidir:

- la proporción del muestreo en cada comunidad
- si realizar un muestreo igual de cada grupo de riqueza o si realizar un muestreo proporcionalmente al número de personas en cada grupo
- cómo asegurar que consigamos una muestra representativa de hogares comprometidos en las actividades de PFNM y aquellos no comprometidos
- qué es mejor para organizar las preguntas (y de la entrada de los datos) para asegurar que un conjunto fundamental se obtenga para todas las comunidades]

Una muestra del 25% de los hogares (o 100% en las comunidades con menos de 100 hogares) permitiría el análisis estadístico y debe poderse lograr dentro del tiempo disponible.

- Primero necesitamos un “muestreo del marco de trabajo” para obtener una buena muestra de las personas en cada comunidad, es decir una lista con los nombres de todos los hogares.
- De esta lista, necesitamos escoger una muestra *representativa*.
- Estamos interesados en una muestra que represente el tipo promedio de persona/hogar en la comunidad, no los casos extremos (éstos pueden ser incluidos en el trabajo como informantes claves pero no como parte de la muestra).
- En cada casa será necesario intentar hablar con el marido y la esposa si es posible.
- En las comunidades más grandes, la comunidad necesita ser estratificada en varios grupos y el 25% de los hogares seleccionados dentro de estos grupos.
- El ejercicio de bienestar puede usarse para agrupar a la comunidad en los diferentes rangos de bienestar. Un número similar de hogares puede seleccionarse entonces al azar de cada grupo (i.e. si hay 5 grupos, seleccione el 25% de cada uno. También seleccione uno o dos hogares 'substitutos' en cada grupo en caso de que los primeros que fueron escogidos no estén disponibles para trabajar.
- Ponga atención en el hecho que las estrategias de muestreo pueden variar si sólo un número pequeño de personas en la comunidad están activamente envueltas en PFNM de interés. En este caso, sería importante encontrar a todas las personas actualmente y anteriormente envueltas en la actividad.

## 2. LA SECUENCIA DE LAS ACTIVIDADES

Abajo se sugieren una secuencia de actividades. Idealmente todas las actividades en un grupo deben completarse antes de seguir las actividades del próximo grupo. Las actividades del estudio a nivel de grupo pueden realizarse paralelamente con los grupos de hombres y mujeres; los miembros más ancianos y más jóvenes de la comunidad; otros informantes claves

Se requiere de una planificación cuidadosa al iniciar el trabajo de campo para asegurar que todas las actividades sean completadas dentro del tiempo disponible y que un tiempo adicional también sea apartado para ejercicios adicionales o clarificaciones si fuese necesario. Todos los ejercicios pueden realizarse en un bloque de tiempo o sobre un periodo de varios meses.

Los métodos sugeridos están perfilados en las siguientes páginas de este documento.

¿Quién?	¿Qué?	Tiempo aproximado utilizado
El equipo de REINO UNIDO + los colaboradoras nacionales	<b>Los productos seleccionados</b>	Para ser finalizado en Junio/Julio
Las ONGs colaboradoras	<b>Comunidades pre-seleccionadas</b>	Junio en México, septiembre en Bolivia
1 ó 2 miembros del personal de ONGs	<b>Preparación para la reunión de consulta con la comunidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Encuentro con las autoridades locales</li> <li>- Distribuir panfleto del proyecto</li> <li>- hablar informantes claves</li> </ul>	1-2 días poco antes de la reunión de consulta con la comunidad
Equipo de ONGs (más Elaine, si está disponible) más los miembros de la comunidad	<b>Reunión de consulta con la comunidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentar el proyecto</li> <li>- Discutir las necesidades de información de la comunidad</li> <li>- Acordar las principales actividades del estudio</li> <li>- Nombrar a las personas de contacto</li> <li>- Discutir M&amp;E</li> </ul>	½ día
El equipo del REINO UNIDO + los colaboradoras de ONGs	<b>Última selección de comunidades</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Basado en los informes de las reuniones de consulta con la comunidad</li> <li>- El barrio selecto en las comunidades grandes (con la ayuda de los informantes claves)</li> </ul>	Agosto en México, octubre en Bolivia
1 ó 2 miembros del equipo de ONGs (posiblemente también un miembro de la comunidad)	<b>Colecciona datos secundarios</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Datos del censo</li> <li>- Mapas</li> <li>- Informes de cualquier tipo</li> </ul>	2-4 días, poco antes a la investigación principal y/o durante la misma
Equipo de ONGs y grupos de miembros de la comunidad	<b>Contexto/ ejercicios de fondo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Levantamiento de mapas de la comunidad ( hombres y mujeres por separado)</li> <li>- Clasificación de bienestar (por</li> </ul>	2-3 días <i>[con un equipo de 4- personas para que algunas actividades puedan llevarse</i>

	<p>separado por lo menos con 2 hombres y 2 mujeres)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Línea de tiempo histórica</li> <li>- Tenencia de la tierra y de árboles</li> <li>- El cambio del uso de tierra</li> </ul>	<i>paralelamente]</i>
Equipo de ONGs y grupos de miembros de la comunidad	<p><b>Enfoque en la subsistencia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Calendario de trabajo (hombres y mujeres por separado)</li> <li>- El ingreso y gasto (hombres y mujeres por separado)</li> </ul>	<p>2-3 días</p> <p><i>[con un equipo de 4-personas para que algunas actividades puedan llevarse paralelamente]</i></p>
Equipo de ONGs y grupos de miembros de la comunidad y/o los informantes claves	<p><b>Enfoque en PFNMs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rango de PFNMs usados. La contribución relativa al consumo e ingreso (posiblemente con hombres y mujeres por separado)</li> <li>- Constreñimientos importantes durante la cosecha (manejo del recurso), procesamiento y comercialización del PFNM principal (hombres y mujeres por separado, o grupos focales (i.e. productores, procesadores, comercializadores, jóvenes, ancianos, pobres, ricos)</li> <li>- Las redes de mercado</li> </ul>	<p>3-4 días</p> <p><i>[con un equipo de 4-personas para que algunas actividades puedan llevarse paralelamente]</i></p>
Equipo de ONG y grupos de miembros de la comunidad y/o los informantes claves	<p><b>Enfoque en las redes de apoyo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Organizaciones de base comunitaria</li> <li>- Apoyo externo</li> <li>- Fuentes de información, crédito,</li> <li>- Capital social</li> </ul>	<p>1-2 días</p> <p><i>[con un equipo de la 4-personas para que algunas actividades puedan llevarse paralelamente]</i></p>
Equipo de ONG más los miembros de la comunidad	<p><b>Reunión de retroalimentación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Resumir y comprobar los resultados</li> <li>- Introducir el trabajo a nivel de hogar</li> </ul>	<p>½ día</p>
Equipo de ONG más el equipo del Reino Unido	<p><b>Elabore el borrador del informe comunitario</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborar el borrador del informe comunitario basado en datos secundarios y el trabajo de grupo</li> <li>- Finalizar las preguntas para la encuesta de hogar</li> </ul>	<p>1-2 semanas dentro del país</p>
1-2 del equipo de ONG más miembros de hogares individuales	<p><b>El trabajo a nivel de hogar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El estudio de la casa</li> </ul>	<p>Hasta 1 hora cada uno; hasta 4 por día (incluyendo registro de datos). El tiempo exacto depende del tamaño de la muestra.</p>
Los equipos de ONG/Reino Unido	<p><b>Analice los datos de los hogares</b></p>	<p>?</p>
ONG y equipos del Reino Unido	<p><b>Los informes de la comunidad completos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Agregue la información de los</li> </ul>	<p>1 semana</p>

	<p>datos de la casa bosquejar el informe comunitario</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Devuelva a la comunidad al comprobar cualquier contradicción</li> </ul>	
	<p><b>Llegar a generalizaciones de las comunidades, modelos de construcción, manuales de bozetos, etc,</b></p>	

### 3. CONSIDERACIONES LOGÍSTICAS

#### A. Miembros del Equipo

Herramientas participativas de investigación trabajan mejor cuando son utilizadas por un equipo de personas con diferente formación disciplinaria. Se necesita un mínimo de 2 personas para algunos ejercicios, es mejor con 3-4. Puede ser útil tener a 2 personas quienes se consideren el “corazón” del equipo, con otros uniéndose en las diferentes actividades cuando estén disponibles y sea necesario. También puede ser que, en las diferentes comunidades, ciertos miembros de la comunidad (u otros informantes claves) puedan actuar como parte del equipo para ciertos ejercicios.

#### B. Papel que Juega el Equipo

##### 1. Logística

Un miembro del corazón del equipo debe tener la responsabilidad de organizar la logística para el trabajo a nivel de comunidad. Dependiendo del aislamiento de la comunidad, éste puede ser un trabajo muy grande. Las actividades incluyen:

- organizar visitas previas con las autoridades locales y los informantes claves
- organizar primera reunión a nivel de comunidad (incluyendo el refrigerio)
- organizar transporte y alojamiento para todos los miembros del equipo
- organizar viáticos (como requerido) para los miembros del equipo y compensación para los informantes claves
- de acuerdo con otros miembros del equipo, organizar compensación para la comunidad
- asegurar la disponibilidad de suficiente papel de gran tamaño, tarjetas, tijeras, frijoles u otros contadores, marcadores a color, cuadernos y papel tamaño A4.

##### 2. Monitor del estudio

Un miembro del equipo del centro debe ser responsable por asegurar que todas las actividades del estudio se realicen como planeadas dentro el tiempo disponible. Esto incluye:

- asignar a diferentes miembros del equipo a diferentes ejercicios
- asegurar que los ejercicios se lleven a cabo en una secuencia lógica hasta donde sea posible
- asegurar que haya un facilitador y alguien que tome nota para cada ejercicio
- asegurar que los equipos entiendan los objetivos de cada ejercicio y tengan copias de las listas de control cuando sea apropiado

- organizar reuniones informativas con todo el equipo cada tarde para discutir los resultados del día,, anotar cualquier contradicción u otros puntos que puedan necesitar una mayor clarificación, planificar las actividades del día siguiente.

### 3. Persona que toma nota

Un miembro del corazón del equipo debe ser responsable por asegurar notas detalladas (tanto resultados como procesos) hayan sido tomadas en las reuniones de cada actividad. Las notas deben incluir la siguiente información:

- fecha y lugar, nombres de miembros del equipo participando
- título de ejercicio
- nombres de participantes individuales de la comunidad
- comentarios sobre el nivel de participación
- notas sobre el proceso del ejercicio, particularmente cualquier desviación de las pautas y cualquier sugerencia utilizada
- notas de los resultados del ejercicio
- copias claras de cualquier diagrama producido durante el ejercicio

Pueden usarse cuadernos pequeños en el campo, pero la persona designada a tomar nota debe asegurar que todas las notas sean transferidas a papel tamaño A4 por las tardes. El conjunto de notas (incluyendo los diagramas) debe fotocopiar al final del trabajo de campo y un conjunto enviado a ODI. Una copia de todos los diagramas debe ser dejada con la comunidad.

Por favor tenga presente que las notas tienen dos objetivos:

- Las notas de los resultados servirán para preparar los informes sobre cada comunidad (refiéranse a la estructura sugerida sobre el informe) lo cual nos permitirá que respondamos a las preguntas socio-económicas del estudio del proyecto en general.
- Las notas sobre el proceso proporcionan las indicaciones de cómo los métodos necesitan ser adaptados, y serán valiosas cuando se escriba el manual de comunidad, al resaltar qué tipos de actividades funcionaron bien o pobremente y por qué.

### El ejemplo de la diferencia entre las notas de los “Resultados” y del “Proceso”

<i>Ejercicio: Calendario de las fuentes de ingreso con un grupo de mujeres</i>	
<p><i>Las notas de los resultados</i>            Tiempo y fecha de reuniones            Nombres de participantes            Lista de fuentes de ingreso más cualquier información específica proporcionada sobre cada uno            La copia anotada del calendario de ingreso</p>	<p><i>Notas del proceso</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El grupo consistió en 5 mujeres mayores y 3 mujeres más jóvenes. Las mujeres más jóvenes apenas hablaron a lo largo de la reunión, incluso cuando se dirigían las preguntas específicamente a ellas.</li> <li>2. Las mujeres sólo mencionaron 3 fuentes de ingreso (cultivos de alimento, pollo, café) por sí solas; todos los otros (PFNM, las naranjas, el comercio pequeño) tuvieron que ser incitados)</li> <li>3. Al principio, las mujeres estaban confundidas en cuanto al programa (fechas) exacto de las diferentes fuentes de ingreso—se resolvió el problema marcando las estaciones principales, lluviosa y seca, en el calendario.</li> </ol>
<p><i>El análisis:</i>            Indicación de programas (fechas) de diferentes ingresos como tal y como son percibidos por las mujeres mayores.            Mostrar que el PFNM proporciona el único ingreso en Sep-Oct.</p>	<p><i>Análisis:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los resultados sólo reflejan las percepciones de las mujeres mayores, así que se necesita repetir el ejercicio con un grupo de mujeres jóvenes</li> <li>2. Se necesita llevar a cabo un ejercicio (i.e. matriz de preferencia) para discutir las ventajas y desventajas de las diferentes fuentes de ingreso</li> <li>3. Al usar calendarios, se debe mostrar las estaciones, lluviosa y seca.</li> </ol>

Nota sobre los diagramas:

Es importante pasar suficiente tiempo copiando cuidadosamente cualquier diagrama creado con la comunidad, y anotando cualquier símbolo o nombres locales usados. Una copia debe hacerse tanto para la comunidad como para el proyecto. Los diagramas (i.e. calendario de trabajo) son muy útiles a la hora de regresar a las comunidades para comprobar cierta información

Las copias de los diagramas (para el uso del proyecto) deben ser:

- Dibujados en papel tamaño A4 (con un margen razonable) para facilitar fotocopiando
- En tinta negra o en lápiz
- Claramente rotulados de tal manera que alguien que no haya estado presente durante el ejercicio pueda interpretarlos fácilmente.

#### 4. Ejercicios participativos de investigación

Para cada ejercicio, se necesita asignar a un facilitador y alguien que tome notas. Para los ejercicios que involucren a más de tres miembros de la comunidad, es útil asignar a una segunda persona para tomar notas (quizás para concentrarse en el proceso y también apoyar a la persona principal quien toma notas) y un observador quien también pueda responsabilizarse por la logística de ejercicios particulares. Estos papeles deben ser asumidos entre los miembros del equipo teniendo presente la necesidad de tener un miembro dentro del equipo que sea mujer, por lo menos en los ejercicios que involucren a las mujeres de la comunidad, y teniendo en cuenta cualquier habilidad particular del idioma dentro del equipo.

## 4. CONSIGUIENDO LA PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD

1. FRP insiste que consultemos con las comunidades colaboradoras sobre el tipo de constreñimiento que ellas enfrentan (con respecto a la comercialización de PFNM) y, del tipo de investigación que beneficiaría a su comunidad. Necesitamos llevar a cabo esta consulta (y conseguir algún tipo de acuerdo escrito de las comunidades) antes de iniciar la investigación principal, es decir durante Julio en México y Septiembre en Bolivia.
2. La manera más apropiada de abordar a cada comunidad debe determinarse por las ONG colaboradoras (probablemente durante la consulta con los líderes de la comunidad y los informantes claves).
3. Enfoque sugerido:
  - Distribuya el panfleto de 1-página del proyecto entre la comunidad, quizás en conjunto con una invitación a una reunión informativa (esto podría ser para todos los miembros seleccionados de la comunidad)
  - Convoque la reunión para una semana después (posiblemente brinde refrigerios, dependiendo de la costumbre local). Asegure que se designen una o dos personas para tomar buenas notas para capturar la discusión y los resultados.
  - Empiece con una introducción localmente apropiada (i.e. oración o discurso por parte de un líder local)
  - Presente a los miembros del equipo y pídale a los participantes que se presenten si lo desean
  - Explique que el objetivo de la reunión es para presentar el proyecto y para que la comunidad discuta cualquier problema que enfrenta acerca de la comercialización de PFNMs, para que la comunidad decida si cree que el proyecto puede brindar una contribución útil para responder a cualquiera de las necesidades de información resaltadas.
  - La presentación del proyecto por ONGs y WCMC en conjunto

- Se necesita realizar un esfuerzo particular para explicar la diferencia entre investigación y desarrollo. La investigación tiene dos tipos de beneficios: primero, el proyecto tendría como propósito producir algunas respuestas a los problemas específicos presentados por la comunidad; segundo, el proyecto usaría la información recaudada dentro de esta comunidad y varias otras comunidades (tanto en México como Bolivia) para llegar a algunas conclusiones generales sobre los factores importantes para determinar el éxito de la comercialización de PFMN, y presentar éstos en la forma de un manual para un uso más amplio. Este último no sería de beneficio inmediato o directo a la propia comunidad.
  - Explique los papeles respectivos que juegan las ONG (para proporcionar la continuidad, asegúrese que la investigación se lleve a cabo de manera apropiada y responda a las necesidades localmente definidas) y los investigadores trabajando desde el Reino Unido (proporcionan un contexto nacional e internacional, desarrollo de capacidades en métodos de investigación; la responsabilidad del análisis comparativo entre las comunidades; la producción del manual y otras formas de diseminación). Si fuese posible, haga referencia al trabajo similar realizado por ONG en otras comunidades (o con otros productos)
  - Sostenga una discusión estructurada sobre los problemas de comercialización de PFMN enfrentados por la comunidad:
    - Realice una lluvia de ideas sobre los PFMNs recolectados, consumidos y comercializados por la comunidad;
    - Seleccione uno o dos de los productos más importantes
    - ¿Cuáles son los problemas importantes enfrentados durante el mercadeo de este producto?
    - ¿Enfrentamos todos el mismo problema?
    - ¿Han habido cambios con el tiempo?
    - ¿Hay áreas particulares de información que sienten ellos que necesitan para ayudarles a mejorar su mercadeo?
    - Intente llegar a un acuerdo sobre algunas preguntas claves, a las cuales el proyecto pueda responder.
  - Describa los tipos de actividades de investigación necesarias para contestar sus preguntas importantes. Mencione que habría una o más reuniones de retroalimentación durante el curso del estudio (18 meses) en la cual se analizarían los resultados con la comunidad
  - Brinde tiempo por expandir las preguntas de la comunidad
  - Pregunte si la comunidad desea seguir o si necesitan más tiempo para pensar sobre esto y decidir. Designe personas de contacto dentro de la comunidad y en la ONG para la comunicación futura.
  - Si la comunidad está interesada, posiblemente esto conlleve hacia la discusión de indicadores de supervisión (monitoreo) y evaluación del progreso del estudio y cualquier impacto futuro que pueda tener a largo plazo.
4. Se le debe pedir a los contactos designados de la comunidad que firmen un registro de la reunión, una copia debe ser dejada con la comunidad.
5. Todos los archivos de las reuniones con la comunidad necesitan ser recolectados para ser sometidos a FRP. Además, debemos guardar archivos de todas las reuniones.

**Basado en las reuniones comunitarias, debemos producir un informe interno del proyecto que documenta cualquier problema genérico que surga entre las comunidades, así como el enfoque específico de comunidad.** El enfoque debe resaltar los posibles indicadores (para supervisión y evaluación del impacto de las actividades del proyecto) y factores que necesitan ser tomados en cuenta determinando la metodología detallada del estudio

## **SECCIÓN C: INFORMES COMUNITARIOS**

### **1. Contenido**

El proyecto está trabajando con un gran número de diferentes comunidades en México y Bolivia. Es importante que podamos llegar a algunas conclusiones generalizables basadas en estos estudios de casos individuales. Por consiguiente necesitamos un conjunto básico de información de cada comunidad. Para facilitar esto, una Tabla de Contenido está incluida para los informes comunitarios es proporcionado aquí. Se brindan sugerencias en los métodos del estudio en las próximas secciones pero los investigadores están libres de usar los métodos que ellos consideren más apropiados para obtener la información necesaria. **Cualquier método que sea seleccionado, debe estar por escrito con suficiente detalle para que un novicio pueda reproducirlos.**

### **INFORME COMUNITARIO–PROPUESTA DE CONTENIDO**

**[Nota: a lo largo del estudio sería útil incluir mapas, diagramas y fotografías pertinentes, para hacer referencia a la extensa literatura (i.e. datos secundarios) cuando sea apropiado]**

<b>Sección de encabezando:</b>	<b>Para incluir información sobre:</b>	<b>Posibles fuentes:</b>
1. El resumen de los resultados		
2. La introducción y contexto		
2.1 Geografía	<ul style="list-style-type: none"><li>• La situación (la longitud, la latitud, la altitud)</li><li>• La base del recurso natural</li><li>• El distrito administrativo</li><li>• Los cambios en el tiempo (i.e. cambios de fronteras)</li></ul>	Levantamiento de mapas de participación, trazos participativos, informantes claves
2.2 Historia  [Nota: intente identificar fechas de referencia para usarlas en otras discusiones]	<ul style="list-style-type: none"><li>• El/los grupo(s) (étnico-s) dentro de la comunidad y áreas vecinas</li><li>• La historia de asentamiento (la comunidad y/o barrio), impacto de eventos nacionales/estatales mayores</li><li>• La población actual (el censo)</li></ul>	El horario histórico, el censo, informantes claves,
2.3 Infraestructura	<ul style="list-style-type: none"><li>• Camino, agua, escuela, iglesia, casa de encuentro, servicios de salud, molino, otros—todos con fechas aprox. de establecimiento</li><li>• Acceso (distancia, medios de transporte, tiempo, costo) a todos los mercados usados por la comunidad</li></ul>	Levantamiento de mapas de participación, informantes claves
2.4 Estructura social	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los indicadores de bienestar con una descripción de cada uno</li><li>• La lista de hogares en diferentes rangos de bienestar</li><li>• Los niveles generales de educación</li><li>• La salud general de la comunidad</li></ul>	Informantes claves, estudio de hogar; maestro, trabajador de salud, número de matrícula escolar,

2.5 Servicios de Apoyo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organizaciones de la comunidad, grupos de autoayuda, grupos de mujeres, grupos de jóvenes, grupos de iglesia; edad de organización; nivel de participación en cada uno</li> <li>• Los servicios gubernamentales de legislación</li> <li>• ONGs</li> <li>• El sector privado</li> <li>• Otro</li> </ul>	Informantes claves, los grupos focales, diagramas de Venn , informes del gobierno, personal e informes de ONGs, y compañías,
3. El uso de la tierra		
3.1 Tenencia de árboles y de la tierra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los diferentes tipos de tenencia de la tierra (y pertenencia / acceso a árboles)</li> <li>• La variación por el grupo étnico, género, edad,</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Mapas de participación de diferentes tipos de tenencias;
3.2 Tipos de uso principales de tierra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los diferentes tipos de uso de la tierra (las cosechas principales, patrones de cultivo) y situación en la comunidad</li> <li>• Acceso a, y tenencia de, cada tipo de uso de la tierra (quién toma las decisiones sobre el uso?)</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Mapas de participación, mapas históricos de barreras, corte transversal participativo,
3.3 Acceso a todos los recursos de PFMNs (con el enfoque específico en el PFMN seleccionado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Dónde se localizan los recursos de PFMN?</li> <li>• ¿ Difiere la calidad del PFMN seleccionado entre diferentes ubicaciones?</li> <li>• ¿Quién tiene el acceso (la tenencia) a diferentes PFMNs?</li> <li>• ¿Los diferentes grupos de personas tienen diferentes patrones de acceso?</li> <li>• El impacto de regulaciones nacionales en las normas de la comunidad</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Mapas de participación y cortes transversales, grupos focales (de recolectores o "hacendados ")
3.4 Manejo/cultivo de todos los recursos de PFMN (con un enfoque específico en PFMN seleccionado)  [Nota: el manejo incluye podar la regeneración natural, desyerbar, uso de pajote, siembra, recortando, etc]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo se manejan los diferentes recursos de PFMNs? ¿Existe algún cultivo de PFMNs? ¿En ese caso, qué tipo y desde cuándo?</li> <li>• ¿Dónde se manejan/cultivan los recursos?</li> <li>• ¿ Por quién? Qué proporción del PFMN seleccionado es recolectado/cultivado (por los diferentes grupos de personas, i.e. mujer/hombre, rico/pobre)?</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Observación de participantes, grupos focales (los que manejan los recursos)

4. Ingresos y gastos		
4.1 Principales actividades generadoras de ingreso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lista de las principales actividades generadoras de ingreso para los diferentes grupos de personas (género, riqueza del grupo, etnia del grupo, edad)</li> <li>• La variación estacional (hay algún periodo cuándo no se genera ningún ingreso o éste sea pequeño?)</li> <li>• ¿En dónde encajan las actividades de PFNMs ? Hay alguna variabilidad año por año (i.e. relativo a proporciones consumidas/vendidas)?</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Informantes claves, calendarios, matrices, gráficos.
4.2 Principales artículos de gasto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lista de los principales artículos de gastos (i.e. insumos agrícolas, alimento, entretenimiento, educación, salud, transporte, artículos de hogar y materiales de construcción, etc) para diferentes grupos de personas (género, grupos de riqueza, grupos étnicos, edad)</li> <li>• La variación estacional (hay un periodo cuándo el gasto excede el ingreso?)</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Informantes claves, calendarios, matrices, gráficos
5. Trabajo		
5.1 Apreciación global de actividades dentro de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lista de actividades principales en la comunidad</li> <li>• ¿Quién (género, grupos de bienestar, grupos étnicos) está envuelto en qué actividades?</li> <li>• ¿Cómo se toman las decisiones de asignación de trabajo en el hogar?</li> </ul>	
5.2 Estaciones de empleo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilización de trabajo por diferentes grupos de personas durante el año</li> <li>• Hay escasez de trabajo durante el año (i.e. debido a muchas actividades de trabajadores migratorios)? ¿En ese caso, cómo se resuelve?</li> <li>• ¿Dónde encajan actividades de PFM (de la recolecta a la venta)? ¿Hay alguna variabilidad año por año?</li> </ul>	Informantes claves, calendarios, matrices, gráficos,
5.3 Disponibilidad de trabajo contratado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se contrata trabajo externo? ¿Para qué?</li> <li>• La oportunidad de costo de</li> </ul>	Informantes claves, calendarios,

	tiempo (el sueldo promedio local por día)	
6. PFNMS seleccionados		
6.1 Rango de PFNMs utilizados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lista de todo los PFNMs recolectados por la comunidad</li> <li>• Las preferencias y su importancia relativa (i.e. mercado y/o valor de consumo, valor de medicinas, disponibilidad del recurso, disponibilidad de producción, facilidad de cultivo/procesamiento) para diferentes PFNMs por género, bien estar, grupo étnico, etc</li> </ul>	
6.2 Características de PFNMs seleccionados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventajas/desventajas relacionadas a otros PFNMs y actividades no relacionadas a PFNMs (por lo que se refiere al ingreso, el trabajo invertido, etc)</li> <li>• La historia del uso, incluso los tipos de personas involucradas</li> <li>• La variabilidad en la calidad del PFNM seleccionado</li> </ul>	Informantes claves, matrices, ingreso y calendarios de trabajo
6.3 Manejo de recursos de PFNMs seleccionados  [Si no fue cubierto en 3.3 y 3.4]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La situación del recurso</li> <li>• ¿La calidad del PFNM seleccionado difiere entre las ubicaciones?</li> <li>• ¿Quién tiene acceso (la tenencia) al PFNM seleccionado? ¿Los diferentes grupos de personas tienen diferentes modelos de acceso?</li> <li>• El impacto de regulaciones nacionales en las normas de la comunidad</li> <li>• ¿Hay cualquier dirección o cultivo del PFNM seleccionado? ¿En ese caso, qué tipo y desde cuándo? ¿Dónde? ¿ Por quién?</li> <li>• Qué proporción del PFNM seleccionado es recolectado/cultivado (por los diferentes grupos de personas, i.e. mujer/hombre, rico/pobre)?</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Observación de participantes, grupos focales de los que manejan los recursos
6.4 Cosechando los PFNMs seleccionados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La proporción cultivada de manera silvestre y de tierras labradas si está parcialmente domesticado</li> <li>• El análisis de costo-beneficio de cada paso (trabajo, permisos, información, entradas de</li> </ul>	Observación de participantes, grupos focales de recolectores del recurso,

	<p>materiales, transporte, etc) para los diferentes grupos de personas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	
6.5 Procesamiento de PFNMs seleccionados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las diferentes formas de procesamiento (por las diferentes personas, y para los diferentes productos finales)</li> <li>• El análisis del costo-beneficio de cada paso (el trabajo, los permisos, la información, las entradas de materiales, el transporte, etc) para los grupos diferentes de las personas</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Observación de participantes, grupo focales de procesadores de PFNMs,
6.6 Almacenamiento de productos PFM/procesados seleccionados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las diferentes formas de almacenamiento</li> <li>• El análisis de costo-beneficio de cada paso (trabajo, permisos, información, insumos materiales, transporte, etc) para los diferentes grupos de personas</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Observación de participantes, grupos focales de procesadores/comerciantes,
6.7 Fuentes de información	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Dónde obtienen información los diferentes miembros de la comunidad sobre el manejo del recurso, procesamiento, especificaciones del producto, (para todos los productos y específicamente para el PFM seleccionado)?</li> </ul>	Informantes claves, grupos focales, diagramas de flujo,
7. Comercio		
7.1 Avenidas de mercadeo disponibles para los diferentes productos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Por qué la comunidad comercializa su producto por esa ruta? (incluyendo productos agrícolas y procesados)?</li> <li>• Las características de mercados cercanos (i.e. números de vendedores, compradores, intermediarios; tipos de productos (producidos localmente y/o importados); costo de acceso (inclusive los impuestos))</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Informantes claves, grupos focales, diagramas de flujo,
7.2 Fuentes de apoyo (información, crédito, otra)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Dónde obtienen los diferentes miembros de la comunidad la información sobre procesado, mercadeo, especificaciones del producto, los precios del mercado, (para todos los productos y específicamente para el PFM seleccionado)?</li> <li>• La cantidad y calidad (cronometrando la exactitud de la</li> </ul>	Informantes claves, grupos focales, diagramas de Venn,

	<p>información, etc</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las fuentes de crédito para la comercialización de PFNMs</li> <li>• Las otras fuentes de apoyo logístico, por ejemplo.</li> <li>• ¿Existe alguna organización de mercadeo de PFNMs (internas y externas a la comunidad)? ¿Si es así, qué tan eficaces son (Quién está envuelto en la toma de decisión? ¿Quién se beneficia?)</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	
7.3 Mercadeo específico de PFNMs seleccionados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cuáles son las diferentes rutas de mercadeo que existen para el PFNM? (ventajas o desventajas de cada uno)</li> <li>• ¿Cómo es la cadena del mercado?</li> <li>• ¿Contacto entre productor y consumidor?</li> <li>• El impacto de precios de mercado de los PFNM y suplentes en ingresos obtenidos</li> <li>• El análisis de costo-beneficio (los costos de acceso, los permisos, la renta, el alojamiento, etc; los beneficios como el ingreso, contactos con otros comerciantes y consumidores, etc) para los diferentes actores</li> <li>• Los constreñimientos importantes</li> <li>• Los cambios con el tiempo (dentro de y en algunos años)</li> </ul>	Los informantes claves, los grupos focales, los diagramas de flujo,
7.4 Contexto político/legal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El entendimiento local de las políticas de la legislación nacional/estatal; hasta qué grado hay constreñimientos reales u oportunidades;</li> <li>• El grado a que el apoya/contradice el sistema nacional/estatal las prácticas tradicionales</li> </ul>	Informantes claves, grupos focales, agentes del Gob., personal de ONGs y del sector privado
8. El impacto en los cambios de la comercialización		
8.1 Conceptos de éxito	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo los diferentes miembros de la comunidad definen 'una exitosa comercialización'? (la lista de las diferentes definiciones y los indicadores localmente-definidos)</li> </ul>	Reuniones comunitarias, grupos focales, informantes claves,
8.2 Impacto social	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El impacto de comercialización en los diferentes miembros de la</li> </ul>	Grupos focales, informantes claves, diagramas de Venn,

	<p>comunidad (i.e. status de mujeres, pobres, ancianos) y en la organización comunitaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impacto en el uso del trabajo</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	
8.3 Impacto en el género	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impacto en las mujeres (i.e. estatus económico y social, empoderamiento)</li> <li>• Impacto en los hombres</li> <li>• Los cambios con el tiempo</li> </ul>	Grupos focales, informantes claves,
8.4 Impacto en el medioambiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impacto en la base del recurso natural</li> <li>• La comunidad (o individual) las iniciativas para monitorear el impacto del cultivo</li> <li>• Los movimientos para domesticar (i.e. intensificar el manejo)</li> </ul>	Mapas de participación, informantes claves, grupos focales con recolectores,
9. Referencias	La lista de todos los datos secundarios disponibles	
Apéndice 1: Registro de la reunión de consulta comunitaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las actas firmados de las reuniones entre ONGs y representantes de la comunidad listando las necesidades dentro de la investigación comunitaria relacionadas con la comercialización de PFMNs</li> </ul>	
Apéndice 2: Descripción detallada de todos los métodos utilizados en el estudio	<p>Para cada actividad de la investigación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fecha</li> <li>• Investigadores y miembros de la comunidad involucrados</li> <li>• Los métodos</li> <li>• El análisis de efectividad del método (con una perspectiva a la inclusión del método en el manual final)</li> </ul>	
Apéndice 3: Propuesta de encuesta de hogar	Basado en el análisis de los datos a nivel de comunidad, hacer propuestas para las preguntas específicas adicionales a ser incorporadas en la encuesta de hogar descrita en La sección G de 'las pautas Metodológicas para el trabajo de campo socio-económico a nivel de comunidad y de hogar)	

## **SECCIÓN D–RECOLECTANDO DATOS SECUNDARIOS**

1. Una vez que se hayan seleccionado a las comunidades y los productos, necesitamos recolectar tanto material secundario como posible. Esto podría incluir:

- mapas (históricos como actuales)
- información climática, inventarios forestales
- fotos aéreas
- informes de otros proyectos y autoridades locales
- monografías
- listas de hogares (pueda ser que alguien se le asigne a dibujar un boceto que señale los hogares)
- información de censo
- artículos de revistas,
- reportes de prensa,
- fotos, video clips.

2. Una persona nacional debe tener la responsabilidad de recolectar materiales y/o productos relacionados a cada comunidad. WCMC y ODI contribuirán cualquier información de literatura internacional.
3. Pueda ser que un individuo instruido sea designado en cada comunidad para ayudar a recolectar los materiales disponibles cercanos (i.e. consenso, datos, mapas (i.e. llevar un registro de las aplicaciones de permiso), números de matrícula escolar, números de unidades de salud).
4. Una lista de referencia detallada de todos los materiales que deben recopilarse y ser incluida en los informes comunitarios (refiérase abajo). Cuando sea posible necesitamos 2 copias escritas de cada documento/mapa—una deber ser guardada por las ONG colaboradoras y otra por WCMC. Si fuese factible, podríamos considerar examinar toda la información para tenerla disponible de forma electrónica.
5. El análisis. Los datos secundarios necesitan ser analizados para extraer información relacionada a nuestra investigación (i.e., para ver si pueden dar respuestas a cualquier pregunta en la lista de actividades específicas de este documento. Donde sea posible esto debe realizarse antes que dé inicio el trabajo a nivel de comunidad.
6. La recolección de datos secundarios debe continuar a lo largo de la duración del proyecto.

## **SECCIÓN E–FASE DE INVESTIGACIÓN A NIVEL DE GRUPO : ENTENDIENDO EL CONTEXTO**

Esta sección describe varias herramientas diferentes de participación que podrían usarse para estudiar los problemas importantes en cada comunidad. Cada problema debería ser investigado utilizando varios métodos para permitir la “triangulación” (comprobación cruzada) de los resultados.

### **Actividad 1 LEVANTAMIENTO DEL MAPA DE LA COMUNIDAD**

#### **Los objetivos**

- para identificar los diferentes tipos de uso de la tierra dentro de la comunidad, su distribución y su estado de tenencia (quién la posee, quién toma las decisiones sobre la tierra);
- para estudiar la distribución de PFNMs (tanto cultivado como “silvestre”) por los diferentes tipos de uso de la tierra;
- para estudiar el acceso a los diferentes recursos de PFNMs (incluyendo diferentes formas de uso de la tierra / tenencia de árboles dónde no sea demasiado sensible) por los diferentes grupos de personas;
- para identificar los diferentes tipos de manejo de recursos de PFNM;
- para discutir los cambios con el tiempo de todo lo anterior.

#### **¿Con quién?**

Preferentemente por separado con un grupo de hombres y un grupo de mujeres para entender sus diferentes puntos de vista. Cuando sea apropiado, también se puede hacer esto con otros grupos obvios en la comunidad (i.e. pobre/rico, joven/anciano, recolectores/no-recolectores de PFNMs)

#### **¿Cómo?**

1. Identifique una área conveniente de tierra para el mapa (o pedazo de papel si es necesario);
2. Coleccione unos marcadores / indicadores (i.e. palos, piedras, ceniza, flores, hojas etc.);
3. Discuta las razones de por qué se debe un mapa con los participantes;
4. Discuta las diferentes categorías de uso de la tierra con los participantes (si no se mencionan, pregunte por los tipos, uso particular local de la tierra, i.e. solar, cultivos de alimentación, barbechado (sin cultivar) plantación de cacao, otras plantaciones, bosque de varios tipos [lista a ser definida con informantes claves];
5. Pídales a las personas que escojan a una persona para dibujar el mapa (intente evitar que pasen por encima del mapa), y entregue el palo;
6. Ayúdele a las personas a empezar, brindándoles instrucciones claras (i.e. sugerir que empiecen con un río - para ayudarles a enfocarse en los recursos naturales en los cuales ellos están interesados, o un camino, pero déjelos dibujar el mapa por sí solos);
7. No se preocupe por la escala o la orientación exacta—el mapa es más importante como una herramienta de discusión que como una imagen exacta de la realidad;
8. Use símbolos para indicar los diferentes usos de la tierra, etc, en lugar de dibujar símbolos en el papel, lo cual le permite a las personas cambiar de opinión más fácilmente;
9. ‘Entreviste con el mapa’, usando una lista de preguntas de control,:
  - ¿Quiénes son sus vecinos más cercanos?
  - ¿Dónde está el mercado principal? ¿Qué tipo de transporte está disponible? ¿Cuánto tiempo toma para llegar allí?
  - ¿Qué infraestructura existe en el pueblo (pregunte por la iglesia, escuelas, lugares de encuentro, fuentes de agua)

- ¿Dónde se encuentran sus tierras?
- ¿Qué tipo de cultivo crece más?
- ¿Cómo los cultiva (en qué combinación)?
- ¿Tienen los hombres y las mujeres su propia tierra por separado?
- ¿Dónde se encuentran los bosques?
- ¿Qué tipo de PFNMs recolecta usted?
- ¿Dónde se encuentran? ¿Siempre han estado aquí o ha cambiado su distribución? [pregunte por algunas fechas claves (i.e. marcado por un catástrofe natural o evento político) en el pasado, identificado con la ayuda de un informante clave o una línea de tiempo histórica]
- ¿Hay alguien en la comunidad que está particularmente envuelto en recolectar PFNMs del bosque? ¿Quién posee estos recursos? ¿Se manejan de alguna forma?
- ¿Estos PFNMs sólo se encuentran en el bosque?
- Si también se encuentra en las fincas, son sembrados o simplemente manejados (es decir regeneración natural)?

10. Sugiera que los hombres y las mujeres presenten sus mapas los unos a las otras.

11. Sugiera que dos copias del mapas sean hechas - una para la comunidad, una para el equipo del estudio

## Actividad 2–AGRUPACIÓN DE BIENESTAR

### Los objetivos

En cada comunidad hay desigualdades de bienestar que influyen sobre las estrategias de subsistencia. El bienestar es más que simplemente la riqueza financiera . También toma en consideración los niveles de; educación, recursos laborales, riesgo de vulnerabilidad , etc., El bienestar alineando nos permite:

- estudiar el rango de situaciones socio-económicas en la comunidad;
- descubrir indicadores locales y criterios para riqueza y bienestar;
- establecer la posición relativa de los hogares en una comunidad;
- seleccionar una muestra representativa de hogares individuales para los estudios de hogar.

Note que cuando las diferentes comunidades tengan percepciones diferentes de su propio bienestar, no podemos comparar los resultados directamente entre las comunidades del estudio.

### ¿ Con quién?

Trabaje por separado con los informantes claves individuales, preferentemente por lo menos dos hombres y dos mujeres que hayan vivido durante mucho tiempo en la comunidad y conozcan todas los hogares.

### ¿Cómo?

1. Haga una lista de todos los hogares en la comunidad o distrito de la comunidad. Prepare un conjunto de tarjetas para cada uno que tenga por escrito el nombre de la cabeza de cada hogar.
2. Encuentre un sitio callado. Explique que el objetivo del ejercicio es entender qué factores son importantes en determinar el bienestar de los diferentes hogares, y que queremos usar esta información para asegurarnos que durante nuestra investigación hablamos con un rango de personas representativas. Reasegúrele al informante que la información que proporcionen es confidencial y que no se discutirán los rangos/grupos de diferentes familias en la comunidad.

3. Pídale a los informantes claves que ordenen las tarjetas en montones según el rango de bienestar en la comunidad (usando su propio criterio). Si el informante no está instruido, lea el nombre en la tarjeta, désela a él/ella, y permítale escoger el montón donde colocarla.
4. Utilice cestos enumerados o cajas pequeñas o marque cada montón con un símbolo que le ayude al clasificador y recordar cuál es cual. Baraje las tarjetas entre cada ordenamiento para que cada informante empiece con un montón de tarjetas ordenadas al azar.
5. Después de ordenar, le pregunta al informante qué criterio de bienestar él o ella escogieron para cada montón y qué diferencias hay entre cada montón. Intente no discutir los rangos de familias individuales sino mantenga el enfoque sobre las diferencias entre los *grupos* de familias.
6. Después de terminar la agrupación de bienestar, aproveche la oportunidad para preguntarle al informante sobre cualquier posible eslabón entre el bienestar y el uso de PFNMs silvestre/sembrado, por ejemplo:
  - ¿Hay un grupo particular de personas (o incluso ciertos individuos) quienes dependen mucho de PFNMs (recolectar/procesar/comercializar)? ¿Por qué?

### **El análisis de grupos de bienestar**

7. Grabe el puntaje para cada casa en una hoja de puntaje según el número del montón, por ejemplo si el hogar es clasificado en el 4to rango de 6 grupos, grabe el puntaje como 4/6. Si un hogar no puede ponerse porque el clasificador desconoce a la familia o no puede decidir a qué grupo pertenece, deje un espacio en blanco al lado del nombre del hogar para ese informante.
8. Si el número de categorías de riqueza usado por los informantes difiere, divida la cuenta de cada hogar por el número de categorías de riqueza usado por el clasificador en particular y multiplique por 100. Por ejemplo, un hogar del 3er montón de 5 montones recibiría una cuenta de 60 ( $3/5 \times 100 = 60$ ). Este procedimiento es necesario para comparar el puntaje de los diferentes clasificadores entre sí (a menos que todos usen el mismo número de categorías de riqueza).
9. Cuando se haya grabado el puntaje de cada informante en el formulario, agréguele el puntaje para cada casa y dividida por el número de clasificadores. Por ejemplo, si uno de cuatro clasificadores no pudo ordenar uno de los hogares, que la cuenta total de hogares sea dividido por tres en lugar de cuatro. Verifique la consistencia de las clasificaciones de los clasificadores. Si los resultados de un clasificador difieren ampliamente de otros, él o ella pudieron haber entendido mal las instrucciones. En este caso, descarte el puntaje del/ de la clasificador/a y pídale a otro informante que haga el ordenamiento.
10. Finalmente, coloque los hogares según el rango de bienestar buscando grupos obvios de puntaje. Ya que necesitamos usar esta información para seleccionar los hogares individuales, grupos de hogares en un máximo de 5 grupos [todavía a ser definido].
11. Los hogares ricos tienen puntajes bajos y los hogares pobres tienen el puntaje alto.
12. Haga una lista de los criterios e indicadores locales derivados del ejercicio de clasificación de rango y examine las diferencias entre los informantes. El criterio puede incluir: tamaño y edad de finca (y seguridad de tenencia); los tipos de cosechas
  - la edad; el tamaño de la familia; la habilidad de contratar mano de obra
  - otras fuentes de ingreso (los sueldos)

- disponibilidad de transporte, eslabones de mercadeo,
- origen (nativo o forastero), tiempo que lleva en el pueblo

**Ejemplo de Tabla de Puntaje de Bienestar**

Casa Nombre	Puntaje				promedio del puntaje	Grupos de bienestar
	A	B	C	D		
Richards	20	20	11	25	19	más rico
Popp	20	20	11	25	19	
Maxwell	20	20	22	25	21	A
Brown	20	20	22	25	21	
Smith	20	40	22	25	26	B
Cromwell	20	40	33	25	29	
Blench	40			25	32	
Farrington	20			50	35	
Killick	20	40	56	25	35	
Hewitt	20	40	44	50	38	C
O'Brien	20	40	56	50	41	
Page	20	40	56	50	41	
Shepherd	40	40		50	43	
Borton	40			50	45	
Clay	20	60	56	50	46	D
Birdsall	20	60	67	50	49	
Cox	40	60	56	50	51	
Haden	40	80	67	50	59	
Turton	40	60	67	75	60	
Watson	20		67	100	62	E
Mcdermott	40	60	89	75	66	
Leslie	40	80	89	75	71	
Cooke	40	80	78	100	72	
Fitzwilliams	80	40	100	100	80	
Hawthorne	60	80	89	100	82	más pobre
Burley	60	100	89	100	87	
Thompson	80	80	100	100	90	
Cavendish	80	100	89	100	92	
Thatcher	100	100	100	100	100	
#de categorías de riqueza	5	5	9	4	5	

**Actividad 3– LINEA DE TIEMPO HISTÓRICA**

**Objetivos**

- Para entender la historia de la comunidad (o parte de comunidad);
- Identificar y estudiar los eventos en el pasado (relacionándolos sobre todo a los cambios de la política nacional) que han tenido un impacto mayor en la subsistencia rural y uso de la tierra (particularmente como se relacionan al uso de PFMN);
- Para establecer fechas/marcadores de referencia que pueden usarse en otros ejercicios para discutir los cambios con el tiempo;
- Ayudar a entender las recientes tendencias y la dinámica a largo plazo que puedan alertarnos de los posibles cambios del futuro.

**¿Con quién?**

Los informantes claves (líderes de la comunidad, personas mayores); los grupos pequeños de personas - normalmente escoja a unas personas más ancianas (puede separar a los hombres y las mujeres) y un o dos miembros más jóvenes respetados de la comunidad.

**¿Cómo?**

1. Pregúntele a la persona quién ha vivido en esta área durante más tiempo para identificar el primer evento mayor que cambió la subsistencia de las personas en este área;
2. Si es posible, identifique la fecha (una estimación aproximada es suficiente) - otros informantes claves podrían ayudar después;
3. ¿Cómo subsistían antes de este evento? ¿Antes del uso de PFMNs?
4. ¿Cómo cambió con el evento? ¿Por qué?
5. ¿Cuál fue el próximo evento mayor? Idealmente, identifique los eventos de 10 a 15 años de intervalo, y distinga los eventos nacionales y locales.
6. ¿Cómo cambió la forma de subsistencia? ¿Por qué?
7. Continúe el proceso...

Pueden grabarse los resultados en una mesa, por ejemplo:

FECHA	EVENTO	IMPACTO
1960	El nuevo camino asfaltado de Oaxaca	Más fácil acceso para comercializar, por consiguiente cambio de cosechas de alimentación a cosechas para el mercado
1985	La escuela construida en el pueblo vecino	Los niños ya no están disponibles para trabajar en la finca, por consiguiente más uso de mano de obra contratada,

8. Pregunte con la lista de control:
  - ¿Ha habido algún cambio del límite fronterizo en la comunidad?
  - ¿Cuál es la composición étnica de la comunidad? ¿Ha habido algún cambio con el tiempo?
  - ¿Ha habido una mejora infraestructural como nuevos caminos, escuelas o mercados?
  - ¿Ha habido alguna intervención de algún proyecto (la iglesia, ONG, PNVA)?

#### **Actividad 4– DISCUSIÓN SOBRE LA TENENCIA DE LA TIERRA DE ÁRBOLES**

##### **Los objetivos**

- Para entender el uso de la tierra que ha prevalecido y los sistemas de tenencia de árboles y cómo éstos han cambiado con el tiempo;
- Para entender si el sistema de tenencia puede ser un constreñimiento al uso de PFMNs por los diferentes grupos de personas (tanto interno como externo a la comunidad).

##### **¿Con quién?**

Este ejercicio podría hacerse como una continuación de la línea de tiempo con el mismo grupo de personas. Si no seleccione otro grupo pequeño de personas con algún más anciano y algunos miembros más jóvenes

##### **¿Cómo?**

1. Idealmente pregúntele a uno o a más informantes claves sobre la situación de tenencia de la tierra y árboles de antemano para determinar si hay cualquier tema difícil que necesita ser abordado cuidadosamente.
2. Refiérase a la línea de tiempo y los mapas de la comunidad y pregunte con una lista de preguntas de control:

- ¿Cuál es la situación de tenencia de la tierra? ¿Hay suficiente tierra para todos?
- ¿Cómo encajan los árboles en este sistema [Esto es particularmente pertinente si el PFNM es un producto proveniente de árboles; sino también pregunte sobre bromeliadas, hongos o cualquier forma de planta para extraer PFNMs? ¿Quién puede sembrar/cosechar/cortar/vender?
- ¿Es diferente la tenencia del árbol en dependencia si un hombre o una mujer planta el árbol? ¿Existe una diferencia si la tierra pertenece a un hombre o una mujer?
- ¿Siga preguntando ampliamente sobre la cosecha de productos forestales no provenientes de madera—¿Quién tiene los derechos? ¿Quién lo hace? ¿Por qué?
- ¿Cómo se impone el derecho a la tenencia y el acceso? ¿Están cambiando? (pueda ser, por ejemplo, que los árboles se estén volviendo cada vez más 'privatizados' al aumentar su valor de mercado)
- ¿Específicamente pregunte por el PFNM involucrado—¿Utilizan los productos? ¿Los recolectan de manera silvestre o cultivan la planta/árbol? ¿Cuándo empezaron a sembrar? ¿En qué tipo de tierra? ¿Qué pasa con las plantas/árboles si hay cambios en el uso de la tierra?

## Actividad 5—CAMBIO DE USO DE LA TIERRA

### Los objetivos

- Para entender cómo ha cambiado el uso de la tierra en la comunidad con el tiempo.
- Específicamente para identificar tendencias que se relacionan a la disponibilidad (y calidad) de PFNMs en el bosque y el cultivo de PFNMs en las fincas. ¿Quién está envuelto? ¿Si han habido cambios, por qué han ocurrido?
- Para entender cómo funciona la tenencia de la tierra y árboles/PFNMs
- Para comprobar la información obtenida durante el ejercicio de levantamiento de mapas y la línea de tiempo.

### ¿Con quién?

Puede hacerse de varias maneras. Probablemente sea mejor como una discusión semi-estructurada con un grupo pequeño de participantes (posiblemente los hombres y mujeres por separado, pero las edades mixtas).

### ¿Cómo?

1. Refiérase a los mapas de la comunidad y/o la línea de tiempo para recordarle a los participantes de los diferentes tipos de uso de la tierra que existen en la comunidad. Simbolice cada tipo de uso de tierra en la tierra con hojas o frutas.
2. Dibuje cajas mostrando los diferentes tipos de uso de la tierra. Pídales a los participantes que indiquen los tamaños proporcionales de cada una en la actualidad poniendo diferentes números de frijoles / piedras en cada tipo de uso de la tierra, por ejemplo

Campos de cultivos	Barbechos	Cacao	Aceite la palma	Plátanos	Bosque
xxxxxxxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxx	xx	xxxxxxxxxx

3. Discuta los cambios con el tiempo en el uso de la tierra refiriéndose a ciertas fechas marcadas en el pasado ( la línea de tiempo) y preguntando si las proporciones del uso de la tierra eran las mismas en ese momento.
4. También pregunte sobre los cambios globales en el tamaño de tierra disponible a la comunidad.

5. Discuta la ubicación y calidad de recursos de PFNMs.

- Dele un manojo de frijoles a los participantes y les pide que indiquen en el piso qué tipo de uso de la tierra para PFNMs ocurre más frecuentemente de manera silvestre;
- ¿Ha cambiado la distribución con el tiempo? (La distribución en diferentes fechas puede representarse por líneas adicionales agregadas al diagrama sobre el uso básico de la tierra)
- ¿Ha cambiado la calidad del PFNM con el tiempo? (i.e. puede ser que actualmente sea más difícil encontrar plantas más grandes/maduras que en el pasado ; las plantas de ciertos medios tal vez no tengan tan buen gusto, etc)
- Si son sembrados, pídale que indiquen el tipo de uso de la tierra dentro del cual ocurre (i.e. al pedirles que finjan con los frijoles y pimpollos y que los “siembren” donde quieran– fíjese que este ejercicio podría ser utilizados para preguntarles cuántos árboles/plantas PFNM es que ‘realmente’ tienen dentro de cada tipo de uso de la tierra y cuántas ‘idealmente’ les gustaría tener en cada tipo de uso de la tierra. Ambas piezas de información serían útiles.);
- ¿Si las personas tienen el PFNM en sus campos, es simplemente protegido durante la socola del campo o es sembrado? ¿Si es sembrado, cuánto siembra anualmente como promedio? ¿Están simplemente reemplazando los viejos o improductivos o están agregando a su almacenamiento (stock)?
- Ha habido un cambio en la calidad de PFNMs que está plantando, por ejemplo, existen ahora diferentes variedades?

## Actividad 6–PREFERENCIAS DE PFNMs

### Objetivos

- Para establecer una lista de PFNMs usada en la comunidad;
- Para identificar qué PFNMs prefieren y por qué;
- Para comparar los resultados entre los diferentes grupos, i.e. hombres/mujeres o ricos/pobres

### ¿Con quién?

Por separado con los grupos de hombres y mujeres, y quizás también con ancianos, jóvenes, pobres, ricos.

### ¿Cómo?

1. Pídale a los participantes que listen todas los PFNMs que ellos usan. Sugiera especies adicionales [de una lista de control basada en la información brindada por informantes claves] si fuese necesario.
2. Discuta cuáles, sobre todo, son los PFNMs más importantes. Haga una lista de las 6-8 especies más importantes. Si el PFNM principal de la investigación del proyecto no esta incluido pida que este sea agregado a la primera lista pero asegúrese de anotar que fue de su escogencia y no la de los participantes,
3. Coleccione hojas o frutas para simbolizar cada especie.
4. Discuta las ventajas y desventajas de cada una de las especies. Si fuese necesario, incite respuestas con preguntas sobre:
  - El valor de mercado
  - El valor de consumo
  - El valor medicinal
  - La amplia disponibilidad del (y acceso al) recurso
  - La fiabilidad de producción de año a año

- La facilidad de cosechar/procesar
- Facilidad de posible domesticación

Asegúrese de fijarse en qué criterio mencionan los participantes y cuáles son los que usted incita.

- Haga una lista con estos criterios. Convierta el criterio negativo en uno positivo (i.e. 'tiene un rendimiento inconsistente' debería ser expresado como tiene un rendimiento consistente'). Asegúrese que los criterios sean independientes y puedan aplicarse a todos o la mayoría de las especies.
- Dibuje una matriz con las especies a lo largo de las columnas superiores y los criterios al lado. Encuentre los símbolos para identificar diferentes criterios (i.e. monedas para el valor de mercado, cucharas para el valor de alimentos, etc.). Debe notar que tal vez usted puede terminar con diferentes especies y criterios en las matrices de los hombres y las mujeres.
- Pídales a los participantes que llenen el cuadro. Una persona diferente puede llenar cada fila. Deles un número fijo de frijoles por cada fila (aproximadamente 5 por cada celda) para ser distribuidos en toda la fila. El número en cada celda refleja qué tan bien reúne el criterio esa especie particular.  
Por ejemplo utilizando 20 frijoles por fila:

	Pita	Hongos	Copal	Ornamentales
Valor de mercado	xx	xxxxxxxx	xxxx	xxxxxx
Consumo	xxxx	xxxxxxxxxxxx	xx	xx
Rendimiento fiable	xxxxx	xxxxx	xxxxxx	xxxx
...				

- Intente que el grupo llegue a un consenso, pero dele seguimiento a cualquier desacuerdo obvio haciendo más preguntas para averiguar por qué.
- Discuta la importancia relativa de diferentes criterios—pero no realice una matriz por separada para esto. Si el tiempo y la energía permiten, puede darle frijoles al grupo para alinear los criterios por orden de importancia [o llevar a cabo una actividad del rango de preferencia –refiérase abajo].
- Si el tiempo permite, también sería interesante preguntarles a los participantes por los posibles substitutos para cada una de las especies que consideren importantes, por ejemplo si el PFNM no funciona en un año o lugar en particular, comprarían o invertirían en algún otro producto/actividad ?
- Haga una copia de la matriz para el grupo o la comunidad antes de salir. Esto entonces puede usarse como información de fondo para el ejercicio sobre las características preferidas del PFNM principal siendo estudiado.

## Actividad 7– CARACTERÍSTICAS PREFIRIDAS DE PFNMs ESPECÍFICOS

### Los objetivos

- Para entender por qué a diferentes personas les gusta (o no) el PFNM principal seleccionado para el estudio;

- Para explorar cómo se podría enfrentar las diferentes desventajas que tiene el PFNM (i.e. a través de un mejor manejo del recurso, domesticación, diferentes procesamientos, nuevas rutas de mercadeo);
- Para estudiar si la diferencia en calidad puede conllevar a diferencias en el precio obtenido

### ¿Con quién?

Por separado con los diferentes grupos de la comunidad de manera apropiada, por ejemplo hombres y mujeres, recolectores, procesadores, comercializadores.

### ¿Cómo?

1. Discuta qué diferentes características les gusta y no les gusta a los participantes y del PFNM. Sea muy claro sobre por qué les gusta o no les gusta la característica en particular (i.e. por su valor comercial o por su uso como medio de subsistencia). Si no son mencionados, haga sugerencias a través de preguntas pertinentes al PFNM, por ejemplo:
  - La facilidad de recolectar, procesar, comercializar,
  - El uso para el consumo dentro del hogar y para la venta
  - Otras—puede tomarse de la matriz sobre PFNMs preferidos (refiérase a la actividad anterior)
 Asegúrese de fijarse en qué criterios son mencionados por los participantes y cuáles son los que usted incita.
2. Intente asegurarse que las características son independientes entre sí. Si se mencionan demasiadas características, pídale a los participantes que reduzcan la lista a 6-8 de las más importantes.
3. Encuentre los símbolos (o use dibujos realizados sobre pequeñas tarjetas) para indicar cada característica.
4. Dibuje una matriz con las características a lo largo de la fila inferior y a lo largo de la columna al lado (en el mismo orden)
5. Llene la mitad de la matriz (la otra mitad es un reflejo). Por cada par de características los participantes deben decidir cuál es más importante para ellos y marcar la celda con un símbolo/dibujo de esa característica.

Ejemplo para identificar la característica más importante que determina el valor de mercado que tiene el Copal

Olor (S)	x					
Pureza (P)	S	x				
Tamaño de trozos (L)	S	P	x			
Calidad consistente (Q)	S	P	Q	x		
Color (C)	S	C	C	C	x	
Inflamabilidad (YO)	S	P	L	Q	C	x
	Olor	Pureza	Tamaño de trozos	Calidad consistente	Color	Inflamabilidad

6. Cuente el número de veces que cada característica ha aparecido dentro de la matriz y asígnele un rango:

<b>Característica</b>	<b>No. de veces preferido</b>	<b>Rango</b>
Olor	5	1
Pureza	3	3
Tamaño de trozos	1	5
Calidad consistente	2	4
Color	4	2
Inflamabilidad	0	6

7. ¿Tenga una discusión más general con los participantes sobre los resultados para estudiar su conocimiento técnico sobre estas diferentes características; cómo se puede aumentar el bueno al máximo? ¿Están conscientes de la existencia de variedades con buenas calidades? ¿Conocen técnicas de manejo que pueden aplicarse para mejorar las características deseadas?
8. Haga una copia de la matriz para los participantes.
9. Una matriz similar podría usarse para estudiar los constreñimientos principales enfrentados por las diferentes personas comercializando el producto.

## **Actividad 8–CALENDARIO DE TRABAJO**

### **Objetivos**

- Para establecer una lista de todas las actividades principales llevadas a cabo en la comunidad;
- Para identificar cuando estas actividades se llevan a cabo y por quien;
- Para identificar los cuellos de botella laborales principales durante el año y periodos del año en que la mano de obra representa un problema menor;
- Para entender si actividades asociadas con el PFNM ocurren en tiempos " difíciles o 'fáciles' del año.

### **¿Con quién?**

Por separado con los hombres y las mujeres, productores, los procesadores, etc (de manera apropiada)

### **¿Cómo?**

1. Hable sobre las diferentes estaciones del año con los participantes. Establezca si los participantes se sienten cómodos hablando en términos de meses o si prefieren hablar de estaciones o actividades particulares que 'marcan el año". ¿Qué mes o estación consideran que 'empieza ' el año?
2. Dibuje un cuadro con las estaciones / meses en la fila superior, empezando con el 'inicio ' del año tal y como especificado por los participantes.
3. Pídales a los participantes que elaboren una lista de las actividades principales que ellos (u otros miembros de la comunidad) lleven a cabo durante el año y escoja símbolos para representar las principales actividades.
4. Dibuje una fila separada en el cuadro por cada actividad.

5. Pídales a los participantes que indiquen el trabajo involucrado en cada actividad durante el año, usando diferentes cantidades de frijoles para representar la intensidad del trabajo. Pregunte quién hace qué actividad (hombres, mujeres, niños, mano de obra contratada).
6. Pregunte por actividades relacionadas al PFM y cuándo éstas ocurren (siembra, mantenimiento, cosecha, procesado, almacenamiento, comercialización). Discuta cómo las diferentes actividades se llevan a cabo y por quién. Varían estas actividades grandemente de año a año (i.e. qué pasa cuando hay una cosecha muy pobre o muy buena?)
7. Después de terminar todas las actividades individuales, deles un manojito de 50 frijoles a los participantes (usted no necesita mencionar el número) y les pide que los distribuyan por toda la fila inferior para indicar los meses/estaciones de mayor trabajo. ¿Hay periodos de escasez de mano de obra y otros periodos dónde la mano de obra está más fácilmente disponible?
8. ¿Si ellos quisieran aumentar sus actividades relacionadas a PFM, cómo afectaría esto el calendario general de trabajo? ¿Quién decide cómo debe asignarse la mano de obra? ¿Cómo decide?
9. ¿Cómo podría resolverse cualquier constreñimiento de mano de obra?
10. Haga una copia del diagrama para los participantes.

## **Actividad 9—INGRESOS Y GASTOS**

### **Objetivos**

- Para identificar las fuentes principales de ingreso y razones por los gastos en la comunidad, y la época del año en que ocurren;
- Para ver cómo las actividades relacionadas a PFM pudieran contribuir a mejorar los ingresos o superar los cuellos de botella de gastos.

### **¿Con quién?**

Las discusiones sobre el ingreso y los gastos pueden ser sensibles. Por consiguiente el primer trabajo a realizar con los informantes claves es de establecer cuáles son los temas más importantes (o más difíciles). Después trabaje con un grupo pequeño de participantes (4-8), separando los hombres de las mujeres.

### **¿Cómo?**

1. Para evitar avergonzar a los participantes, hable sobre el ingreso relativo y gasto absoluto en lugar de cantidades.
2. Pídales a los participantes que listen el tipo de actividades que ellos hacen que generan ingresos. Dibuje una matriz con las principales (6-10) actividades en la columna al lado, cada una representada por un símbolo. Si la actividad de PFM no se menciona, pregunte si puede agregarse a la lista (pero tome nota que ésta fue opción suya).
3. Pídales a los participantes que indiquen la importancia relativa de las diferentes actividades dándoles un número fijo de frijoles para distribuir entre las celdas. Asegúrese que los participantes tengan una idea clara de lo que significa “ importante “ es decir, una definición sugerida sería el ingreso total que pueda ganarse durante un año de una actividad.
4. Marque los meses/estaciones por la fila superior de la matriz (si usted está trabajando con un grupo que ya haya realizado un calendario de trabajo, usted puede usar el mismo sistema; si no usted primero necesitará discutir la percepción que los participantes tienen

sobre el "tiempo" . Pídale a los participantes que indiquen (usando tantos frijoles como ellos lo desean) en qué momento del año ganan el gasto de cada actividad.

5. Repita el mismo ejercicio de preguntarles por los principales artículos de gasto durante un año, su importancia relativa y su oportunidad. Pueden mostrarse los artículos de gastos en el mismo calendario debajo de las actividades que generan ingresos, o en un calendario por separado. Usted puede incitar respuestas preguntando por los siguientes artículos:
  - entradas agrícolas
  - comida
  - bebida, entretenimiento
  - educación
  - salud
  - transporte
  - artículos del hogar
  - materiales de construcción
6. Analice el calendario con los participantes, usando la siguiente lista de control:
  - ¿Hay periodos en el año cuándo hay gastos altos pero el ingreso es bajo?
  - ¿Cómo podrían superarse estos periodos difíciles?
  - ¿Son los PFNMs una fuente importante de ingreso para los finqueros? ¿Son más importantes para algunas personas que para otras?
  - ¿Para quién proporcionan un ingreso (hombres/mujeres/ancianos/ricos/pobres)?
  - ¿Qué tipo de ingreso es (durante todo el año/estacional/de emergencia)? ¿Cómo encaja este con otras fuentes de ingreso?
  - ¿Qué proporción del ingreso total es generada por PFNMs? ¿Esto puede sustituirse por otras actividades?
  - ¿Qué tan importante es este ingreso con relación al gasto?
  - ¿Cuántos (y qué tipo de) personas cuentan con este tipo de ingreso?
  - Para productos que pueden ser consumidos o pueden venderse, pregunte por el equilibrio entre el consumo y la venta. ¿Varía, dependiendo de qué tan buena o mala sea la cosecha en un año particular?
  - ¿Cuánta inversión es necesaria para lograr el ingreso de PFNM?
  - ¿Cómo influyen los precios/estructuras de mercado en el ingreso obtenido?
7. Haga una copia del diagrama para los participantes.

## **Actividad 10–REDES DE MERCADO**

La información socio económica y de comercialización serán unidas, pero por las razones prácticas y logísticas hemos desarrollado dos metodologías distintas de investigación. Por consiguiente por favor vea la Metodología de Mercadeo para Estudiar el Mercadeo de PFNMs.

### **Objetivos generales**

- Para identificar las diferentes rutas por medio de (cualquiera) de los productos salen de la comunidad
- Específicamente, para examinar las opciones existentes, en detalle, para comercializar PFNM
- Para caracterizar los mercados y actores más cercanos en la cadena de mercadeo
- Para ver los cambios en las estructuras de comercialización con el tiempo (la integración horizontal y vertical)
- Para discutir las principales fuentes de información de mercado
- Para discutir los constreñimientos importantes
- Quizás también para discutir las tendencias estacionales, anuales e históricas en la

demanda y suministro (o podría hacerse en una actividad separada)

### **Actividad 11–ANÁLISIS DE COSTO-BENEFICIO DEL MANEJO DEL RECURSO, COSECHA, PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION**

Por favor refiérase a la Metodología de Comercialización para Estudiar el Mercadeo de PFNMs

#### **Los Objetivos generales**

- Como apropiado para el producto y comunidad, investiga los costos detallados y beneficios de dirección del recurso, cosecha, procesamiento y comercialización
- Identifique todos los costes asociados con cada actividad incluso el labour, los costos de permisos, acceden a la información, etc [piensa por lo que se refiere a la capital social]
- Identifique todo los beneficios asociados con cada actividad
- Defina los márgenes de ganancia para los diferentes tipos de actores
- etc

### **Actividad 12–REDES de APOYO**

Por favor refiérase a la parte de “La Metodología de Comercilaización para Estudiar el Mercadeo de PFNMs”

#### **Objetivos generales**

- Discuta las fuentes de información
- Discuta las fuentes de crédito y otras entradas requeridas para la comercialización de PFNMs
- Analice el papel (actual, pasado y deseado en el futuro) de varias organizaciones de la comunidad en la comercialización de apoyo
- Entienda cómo las políticas nacionales dentro del marco legal impactan las prácticas locales
- Los problemas de manejo del capital social, el impacto de la comercialización en las redes comunitarias (también más específicamente en género y otros grupos comunitarios)
- etc

## **SECCIÓN E–FASE II DEL ESTUDIO A NIVEL DE GRUPO: ANALIZANDO LOS RESULTADOS**

### **1. REUNION DE RETROALIMENTACION CON LA COMUNIDAD**

#### **Objetivos**

- Para volver a presentarle la información que Ud. ha obtenido a la comunidad y comprobarla;
- Para resolver cualquier contradicción en la información que Ud. ha obtenido;
- Para proporcionar más información sobre nuestro proyecto de estudio, el estudio de la cadena de mercado y el manual que pensamos producir;
- Para contestar cualquier pregunta que la comunidad pueda tener;
- Para introducir el trabajo a nivel de hogar.

#### **¿Cómo?**

1. Esta reunión necesita estar bien-preparada, así que se debe asegurar que el equipo tenga por lo menos medio día o un día entero para hacerla.
2. Pídale a los diferentes miembros del equipo que resuman diferentes aspectos del estudio (i.e. historia de la comunidad, uso de la tierra, PFNMs preferidos y sus características deseadas, mano de obra, ingresos y gastos) y presentarlas al equipo. Enmiende los resúmenes como sea necesario con información adicional de otros miembros del equipo. Tome particularmente en cuenta cualquier contradicción para que usted pueda verificarlas con la comunidad (o con los informantes claves si es más apropiado).
3. Asigne a ciertos miembros del equipo para que le presenten el resumen a la comunidad. Puede ser útil fijar todas las copias de los diagramas en las paredes cerca de dónde se celebrará la reunión para que los miembros de la comunidad puedan mirarlos antes y después de la reunión. Asegúrese que la presentación no sea demasiado larga para que haya bastante tiempo para las preguntas.
4. Organice la reunión con la comunidad de manera apropiada con refrescos y otras compensaciones.
5. Idealmente se debería asegurar que algún oficial de extensión del gobierno u otros representantes de ONG/Proyecto estén presentes en la reunión de retroalimentación. Si los miembros de la comunidad presentan problemas (i.e. pestes agrícolas, temas de salud), los cuales no son tratados dentro de nuestro proyecto se puede pasar la información a otras organizaciones que sí traten con estos temas.
6. Empiece la reunión con una oración u otra introducción localmente apropiada.
7. Presente el resumen a la comunidad, dejando algo de tiempo para las preguntas durante y al final de la presentación. Puede ser útil dividir la presentación en dos o tres partes cortos y hacer algunas preguntas provocativas entre cada parte (si nadie se levanta por parte de la comunidad) para darle continuación entre cada parte.
8. Cierre la reunión dándoles las gracias y explique que más trabajo se llevará a cabo con ciertos individuos durante las próximas semanas; y que los resultados les serán presentados una vez que el análisis haya sido completado.
9. Disfrute del refrigerio.

## **2. PREPARE EL INFORME COMUNITARIO**

El informe puede prepararse como un proyecto basado en la información secundaria y el trabajo a nivel de comunidad. Su papel es:

- De presentarle la información a la comunidad
- De proporcionarle al proyecto antecedentes necesarios para refinar las preguntas de la encuesta de hogar del proyecto
- Servir como base para un informe final que también incluiría la información de las encuestas de hogar y permitiría comparar y contrastar las diferentes comunidades

Para permitir comparaciones entre las comunidades, es importante que los diferentes informes comunitarios sigan una estructura similar y proporcionen las respuestas a un conjunto de preguntas fundamentales.

## **3. Finalice las preguntas de la encuesta de hogar**

Dependiendo del producto y las circunstancias precisas de la comunidad, unas de las preguntas dentro de la encuesta de hogar puede diferir entre las comunidades (i.e. en algunas comunidades preguntas relacionadas al procesamiento tal vez no tengan relevancia). Es importante que una última versión de la encuesta de hogar sea acordada entre el equipo del Reino Unido y las ONGs colaboradoras para asegurar que consigamos un conjunto fundamental de datos comparables, así como permitir agregar preguntas que puedan ser de interés específico a las ONG involucradas.

## **SECCIÓN G–LA INVESTIGACIÓN A NIVEL DE HOGAR**

–debe ser revisada y mejorada en el taller de análisis de los datos socio-económico a nivel de la comunidad, a ser sostenido en México y/o Bolivia, en el primer trimestre de 2002.

### **1. ENCUESTA DE HOGAR**

#### **Objetivos**

- Comparar información obtenida a nivel de la comunidad
- Para discutir la información sensible (i.e. la pertenencia que podría obtenerse más fácilmente con individuos
- Para obtener los datos estadísticos

#### **¿Quién con?**

20 hogares [número a ser determinado] deben seleccionarse por comunidad, basado en el rango de bienestar

#### **¿Cómo?**

- Convoque una reunión con cada hogar en un momento conveniente para ellos. Idealmente sería útil hablar con el marido y la esposa a la vez, si esto no es posible, vuelva y hable con la esposa en otro momento. Pueda ser que necesite visitar la casa dos veces para conseguir toda la información. No insista en hacerlo todo en uno sola vez ya que tanto Ud. como el/la informante se cansarán.
- Asegúrese que la persona a quien Ud. esta entrevistando este bien a gusto y platique sobre algo informal. Presentele el proyecto y explique los objetivos del estudio

#### **Los datos de la encuesta de hogar (indicativo)**

[Todavía necesita ser convertido en una hoja de recolección de datos apropiada]

1. El nombre la persona quien encabeza el hogar
2. Ubicación/dirección
3. El estado civil (casado/vuido/divorciado/soltero)
4. Nivel de educación (ninguna/primaria/secundaria/superior)
5. ¿Es nativo(a) a la comunidad? ¿Si no, dónde de? ¿Cuánto tiempo tiene residiendo en la comunidad?
6. ¿Cuántas personas viven en la casa?

	masculin o	femeni no
niños (< 12 años)		
Adolescentes (13-17)		
adultos (> 18 años)		

7. ¿ Tiene usted suficiente mano de obra? ¿Usted contrata mano de obra? ¿Cuándo? ¿Para qué? ¿De dónde?)
8. ¿Cuáles son las principales actividades que las diferentes personas en el hogar realizan que generan ingresos (la agricultura y non-agricultura? ¿Cuáles son los más importantes? ¿Qué pasa si falla esta actividad particular durante un año? ¿Qué actividades la reemplazan durante las emergencias? ¿Siempre han practicado las mismas actividades o ha habido algun cambio con el tiempo?
9. ¿Cuáles de estas actividades genera el más alto/mayor ingreso fiable?
10. ¿Cuáles son sus gastos principales? (hombres/mujeres)
11. ¿Está Ud. envuelto en las actividades de PFNMs? ¿Cuáles? (utilice la lista para incitar respuestas si es necesario)
12. ¿Durante cuánto tiempo ha estado usted envuelto en la actividad de PFNM ?

13. ¿Quién (en la familia) lo recolecta? ¿De dónde? (pertenencia del recurso y tiempo involucrado cambia con el tiempo)
14. ¿Quién lo procesa? (tiempo y costos involucrados)
15. ¿Cómo se comercializa el producto? ¿Por quien? ¿(tiempo y costos involucrados) ¿Por quién? ¿Dónde?
16. ¿Cómo se utiliza el ingreso de la venta de PFNMs?
17. ¿Se consume el producto? ¿Proporciones vendidas/consumidas?
18. ¿Las fuentes de información, crédito?
19. etc

Es necesario ponerse de acuerdo para utilizar una pregunta que sirva para sustituir “riqueza”, (i.e. tamaño de tenencia de tierra (u otros factores apropiados para la comunidad). Esto nos permitirá comprobar la clasificación de rango realizada, y puede ser abordado en el taller de análisis para los datos socio-económicos a nivel de comunidad, a ser sostenido en México y / o Bolivia, en el primer trimestre del 2002.

**2.REGISTRO DE DATOS–el banco de datos diseñado bajo la supervisión de Elaine Marshall y Kate Schreckenberg, para el registro de los datos,**

**3.ANÁLISIS DE DATOS – se necesita proporcionar algunos ejemplos del tipo de resultados que estaríamos buscando, dejando el análisis de los datos bajo la responsabilidad primaria de Elaine Marshall.**

#### **SECCIÓN H–REFERENCIAS Y DATOS SECUNDARIOS**

CIFOR (1999),

Geilfus, 2000,

IFPRI 1997